

**A COMPARABLE ANALYSIS
OF PHRASEOLOGICAL EXPRESSIONS IS
IN THE RUSSIAN AND TURKMENIAN LANGUAGES**

Amanov Resul

Scientific supervisor: Ph.D. in Philology,
associate professor Sinyavina L. V.

National University of Pharmacy, Kharkiv, Ukraine
resyl020898@gmail.com

The oldest cultural and economic ties between Turkmenistan and Russia led to the compulsory study of the Russian language in Turkmen schools. This fact contributed to the interpenetration of languages. There was a borrowing of proverbs, utterances and other stable expressions.

The aim of this work is an phraseological expressions in the Russian and Uzbek languages analysis, having semantic likeness.

The comparable one was used as **a method of research**.

Different proverbs and sayings were analyzed. For example: *will not pour out by water* - are very close friends – iki bedende bir ruha menzär – *one soul is in two bodies*; *a bad head does not give the feet of rest* – a foolish man does a superfluous work – akmak kelle aýaklary gününe goýanok – *the reckless head of leg abandons in the sunshine*; *after a shower on Thursday* – an event will happen not very soon– eşegiň guýrugy ýere ýetende – when the tail of donkey of earth will get; dry spoon a mouth tears to pieces – if will not endow somebody, will indispose in the benefit – *gury sözden palaw bolmaz* - *from dry words a pilau will not be prepared etc.*

As a result of analysis there was made a **conclusion**, that most phraseological units in two languages have sufficient distinction in a structure and form, that is related to the features of religion, culture, climatic terms, animal kingdom, national kitchen and other.

In bilingual conditions a lexical tier is indeed tested by strong foreign influence: words migrate freely, the different types of counter-drawing are widely widespread.